JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 9 JANUARY 2001 | No. 2001/5 | MARDI 9 JANVIER 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Tuesday, 9 January 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation room

The situation in Guinea following recent attacks along its borders with Liberia and Sierra Leone

Briefing by Mr. Ruud Lubbers, High Commissioner for Refugees

Sierra Leone

Briefing by the Secretariat

Other matters

SECURITY COUNCIL WORKING GROUP ON GENERAL ISSUES ON SANCTIONS

3 p.m. — informal consultations (closed) — Conference Room E

Mardi 9 janvier 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultations

La situation en Guinée à la suite des attaques survenues récemment le long de ses frontières avec le Libéria et la Sierra Leone

Exposé de M. Ruud Lubbers, Haut Commissaire pour les réfugiés

Sierra Leone

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

GROUPE DE TRAVAIL DU CONSEIL DE SÉCURITÉ SUR LES QUESTIONS GÉNÉRALES RELATIVES AUX SANCTIONS

15 heures — consultations officieuses (privées) — Salle de conférence E

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE ILLICIT TRADE IN SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS IN ALL ITS ASPECTS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	12th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	13th meeting	Conference Room 2

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be a meeting of the Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho) *today*, 9 January 2001, at 10 a.m. sharp, in Conference Room 9.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ILLICITE DES ARMES LÉGÈRES SOUS TOUS SES ASPECTS

Deuxième session

10 heures à 13 heures	12e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	13e séance	Salle de conférence 2

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), se réunira *aujourd'hui* 9 janvier 2001 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 9 January 2001

AFRICAN MEMBERS OF THE EXECUTIVE BOARD OF UNICEF

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (UNMOP) will be held *today*, 9 January 2001, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 2 January 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

Mardi 9 janvier 2001

MEMBRES AFRICAINS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'UNICEF

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents à la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (MONUP) auront lieu *aujourd'hui* 9 janviert2001 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Avis

À partir du mardi 2 janvier 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

The Web site of the Singapore Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency.

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

Le sous-site Internet de la présidence de Singapour au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante : http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 20th (closed) meeting* of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1132 (1997) concerning Sierra Leone will be held on Wednesday, 10 January 2001, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly in 2001 for Follow-up to the World Summit for Children will hold its second substantive session from 29 January to 2 February 2001 at Headquarters. The opening meeting will take place on Monday, 29 January 2001, at 10 a.m. in Conference Room 1.

Delegations are kindly reminded to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee, Mr. Kuo-Chung Lin (room S-2977H; fax: (212) 963-5305).

The draft provisional outcome document, entitled "A World Fit for Children", as contained in document A/AC.256/CRP.6 is now available in all languages in room S-2977.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold closed informal consultations in preparation for its resumed 2000 session on Thursday, 11 January 2001, in the afternoon, and on Friday, 12 January, in Conference Room 8.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 20e séance* (privée) du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1132 (1997) concernant la Sierra Leone aura lieu le mercredi 10 janvier 2001 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale qui sera consacrée en 2001 au suivi du Sommet mondial pour les enfants tiendra sa deuxième session de fond du 29 janvier au 2 février 2001 au Siège. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 29 janvier 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire, M. Kuo-Chung Lin (bureau S-2977H; télécopieur : (212) 963-5305).

L'avant-projet de conclusions intitulé "Un monde fait pour l'enfant", tel qu'il figure dans le document A/AC.256/CRP.6, est maintenant disponible dans toutes les langues au bureau S-2977.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses privées en préparation de la reprise de sa session de 2000 le jeudi 11 janvier 2001, dans l'après-midi, et le vendredi 12 janvier, dans la salle de conférence 8.

The Committee will hold its resumed 2000 session from 15 to 26 January 2001 in the Trusteeship Council Chamber. The agenda of the 2000 session is contained in document E/C.2/2000/1.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

• • •

The Bureau of the Commission on the Status of Women will hold a consultative briefing for all interested delegations on Wednesday, 17 January 2001, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, on the proposed methods of work of the Commission (in accordance with General Assembly resolution 55/71) as well as on the proposed multi-year work programme 2002-2005. Information on these two issues as well as on the proposed organization of the work of the forty-fifth session is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1250) and on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw).

• • •

The Seventh United Nations Regional Cartographic Conference for the Americas will be held at United Nations Headquarters from 22 to 26 January 2001. The session will be convened on Monday, 22 January, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document E/CONF.93/1. For further information, please contact Mr. Amor Laaribi (tel.: (212) 963-3042 or 963-5951).

• • •

The thirty-ninth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 13 to 23 February 2001. The first meeting will take place on Tuesday, 13 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.5/2001/1. The organization of work will be issued as document E/CN.5/2001/L.1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; fax: (212) 963-5935).

Le Comité tiendra la reprise de sa session de 2000 du 15 au 26 janvier 2001 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour de la session de 2000 figure dans le document E/C.2/2000/1.

Les membres du Comité ainsi que les observateurs qui souhaitent participer à la session sont priés de communiquer au Secrétaire général la composition de leurs délégations auprès du Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

• • •

Le Bureau de la Commission de la condition de la femme tiendra une réunion d'information consultative à l'intention de toutes les délégations intéressées le mercredi 17 janvier 2001 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social, sur les méthodes de travail proposées de la Commission (conformément à la résolution 55/71 de l'Assemblée générale), ainsi que sur le projet de programme de travail pluriannuel 2002-2005. On peut se procurer des renseignements sur ces deux questions et le projet d'organisation des travaux de la quarante-cinquième session au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1250), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

• • •

La septième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour l'Amérique aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 22 au 26 janvier 2001. La session s'ouvrira le lundi 22 janvier à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/CONF.93/1. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Amor Laaribi (tél. : (212) 963-3042 ou 963-5951).

• • •

La trente-neuvième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 13 au 23 février 2001. La première séance aura lieu le mardi 13 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document E/CN.5/2001/1. L'organisation des travaux sera publiée sous la cote E/CN.5/2001/L.1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; télécopieur : (212) 963-5935).

Information on documentation for the thirty-ninth session of the Commission for Social Development (13-23 February 2001, New York) can be obtained by interested delegations from the Secretariat (room DC2-1362; tel.: (212) 963-5873). It is also available on the Web site of the Division for Social Policy and Development (http://www.un.org/esa/socdev/csd/2001.htm).

* * *

United Nations Development Programme

Informal consultations

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the Human Development Report 2001, followed by an update on measures taken with regards to questions raised by the Commission on Statistics on the Human Development Report methodology, on Friday, 12 January 2001 from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Formal and informal pre-session meetings

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold a formal session to elect its new Bureau on Tuesday, 16 January 2001, from 3 p.m. to 3.30 p.m. The meeting will be followed by pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2001 from 3.30 p.m. to 6 p.m. The meetings will be held in the Economic and Social Council Chamber.

First regular session for 2001

The first regular session for 2001 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held on Friday, 26 January, and from 29 January to 6 February 2001 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2001/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 22 January 2001.

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements sur la documentation pour la trente-neuvième session de la Commission du développement social (New York, 13-23 février 2001) auprès du Secrétariat (bureau DC2-1362; tél. : (212) 963-5873). Ces renseignements sont également disponibles sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social (http://www.un.org/esa/socdev/csd/2001.htm).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Consultations officieuses

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur le Rapport sur le développement humain 2001, suivies d'une mise à jour sur les mesures prises à la suite des questions soulevées par la Commission de statistique concernant la méthodologie utilisée pour le Rapport sur le développement humain, le vendredi 12 janvier 2001 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Séance formelle et réunion informelle de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra une séance formelle pour élire son nouveau bureau le mardi 16 janvier 2001 de 15 heures à 15 h 30. Cette séance sera suivie de consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2001 sera saisie de 15 h 30 à 18 heures. Les réunions se tiendront dans la salle du Conseil économique et social.

Première session ordinaire de 2001

La première session ordinaire de 2001 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra le vendredi 26 janvier et du lundi 29 janvier au 6 février 2001 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2001/L.1. Les délégations intéressées sont invitées

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 22 janvier 2001.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session for 2001

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 22 to 26 January 2001 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2001/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096), as soon as possible, but no later than Monday, 15 January 2001.

Announcements

Member States and non-member States maintaining permanent observer missions at United Nations Headquarters are reminded that the deadline for the nomination of candidates for election as permanent judges of the International Tribunal for the Former Yugoslavia will expire *today*, 9 January 2001. Any nominations that they may wish to make should be communicated to the Legal Counsel (room S-3427A) before the close of business on that date.

*

* *

Background information on the report of the Secretary-General to the Preparatory Committee for the High-Level International Intergovernmental Event on Financing for Development, as well as a proposed organization of work for the second substantive meeting of the Preparatory Committee, to be held from 12 to 23 February 2001, are available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ffd/).

*

* *

Background information on Chapter I of the joint DESA/UNCTAD report *World Economic Situation and Prospects 2001* is available on the Web site of Department of Economic and Social Affairs (http://www.un.org/esa/analysis/wesp2001.pdf). The final version of the report will be made available to delegations at the organizational session of the Economic and Social Council.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire de 2001

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 22 au 26 janvier 2001 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2001/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 15 janvier 2001.

Avis

Il est rappelé aux États Membres et aux États non-Membres maintenant des missions d'observation permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies que la date limite pour la nomination de candidats aux postes de juge permanent du Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie expirera *aujourd'hui* 9 janvier 2001. Toutes les nominations doivent être communiquées au Conseiller juridique (bureau S-3427A) avant la fin de cette journée.

*

* *

On peut se procurer des renseignements sur le rapport du Secrétaire général au Comité préparatoire de la réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental, ainsi que sur un projet d'organisation des travaux de la deuxième réunion de fond du Comité préparatoire, qui se tiendra du 12 au 23 février 2001, sur le site Web du financement pour le développement (http://www.un.org/esa/ffd/).

*

* *

On peut se procurer des renseignements sur le chapitre premier du rapport commun du Département des affaires économiques et sociales et de la CNUCED intitulé *Situation économique mondiale et perspectives 2001* sur le site Web du DAES (http://www.un.org/esa/analysis/wesp2001.pdf). La version finale du rapport sera offerte aux délégations à la session d'organisation du Conseil économique et social.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial meeting (closed), at the ambassadorial level, to mark the formal turnover of the chairmanship of the Group of 77 from the Federal Republic of Nigeria to the Islamic Republic of Iran on Friday, 12 January 2001, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Small Arms Trafficking: Human Consequences and Preventive Measures", organized by the World Health Organization (WHO), the United Nations Foundations (UNF), the United Nations Fund for International Partnerships (UNFIP) and the United Nations Children's Fund (UNICEF), on Wednesday, 10 January 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Seminar

There will be a seminar on the theme "Can Economic Development Promote a Political Settlement in Somalia?", organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs, on Friday, 12 January 2001, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room DC2-2127. The seminar will be conducted by Mr. Mohamud A. Jama. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact Mr. Henk-Jan Brinkman (tel.: (212) 963-4742).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie (privée), au niveau des ambassadeurs, le vendredi 12 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour marquer la passation de la présidence du Groupe des 77 de la République fédérale du Nigéria à la République islamique d'Iran.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Trafic des armes légères : conséquences humaines et mesures préventives", organisée par l'Organisation mondiale de la santé (OMS), la Fondation des Nations Unies (FNU), le Fonds des Nations Unies pour les partenariats internationaux et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), aura lieu le mercredi 10 janvier 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Le développement économique peut-il favoriser un règlement politique en Somalie?", organisé par la Division de l'analyse des politiques de développement du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le vendredi 12 janvier 2001 de 11 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence DC2-2127. M. Mohamud A. Jama sera le modérateur. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Henk-Jan Brinkman (tél. : (212) 963-4742).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on the following dates: Wednesday, 24 January 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Thursday, 25 January, from 3 p.m. to 6 p.m.; and Friday, 26 January, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 17 January. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu aux dates ci-après : mercredi 24 janvier 2001, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures; jeudi 25 janvier, de 15 heures à 18 heures; et vendredi 26 janvier, de 15 heures à 18 heures

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 17 janvier. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 8 January 2001

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE ILLICIT TRADE IN SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS IN ALL ITS ASPECTS
Second session — 11th meeting

Opening of the session [1]

The session was opened by the Chairman, H.E. Mr. Carlos Dos Santos (Mozambique).

Election of officers [2]

The representatives of Brazil, Belgium, Peru, South Africa and Sweden were elected as Vice-Chairmen.

Organization of work [3]

The Preparatory Committee decided to proceed, the following day, to a general discussion of document A/CONF.192/PC/L.4, entitled "Draft Programme of Action to Prevent, Combat and Eradicate the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All Its Aspects".

The representatives of Mexico, Jordan (on behalf of the League of Arab States), Nigeria, South Africa, Egypt, Algeria, Singapore, Bahrain, Sierra Leone, Mozambique, the Libyan Arab Jamahiriya, the Syrian Arab Republic, Brazil, Cuba, Yemen, Belarus, Angola, Pakistan, Oman, Australia, Finland and Indonesia made statements.

General comments [5]

General statements were made by the representatives of Japan, the Syrian Arab Republic, Canada and Australia.

On behalf of the European Union, the Central and Eastern European countries associated with the European Union, as well as Cyprus and Malta, the representative of Sweden introduced document A/CONF.192/PC/L.21.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 8 janvier 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ILLICITE DES ARMES LÉGÈRES SOUS TOUS SES ASPECTS
Deuxième session — 11e séance

Ouverture de la session [1]

Le Président, S.E. M. Carlos Dos Santos (Mozambique), ouvre la session.

Élection des membres du Bureau [2]

Les représentants de l'Afrique du Sud, du Brésil, de la Belgique, du Pérou et de la Suède sont élus Vice-Présidents.

Organisation des travaux [3]

Le Comité préparatoire décide de procéder, le jour suivant, à un débat général sur le document A/CONF.192/PC/L.4, intitulé "Projet de programme d'action en vue de prévenir, combattre et éliminer le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects".

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Mexique, Jordanie (au nom de la Ligue des États arabes), Nigéria, Afrique du Sud, Égypte, Algérie, Singapour, Bahreïn, Sierra Leone, Mozambique, Jamahiriya arabe libyenne, République arabe syrienne, Brésil, Cuba, Yémen, Bélarus, Angola, Pakistan, Oman, Australie, Finlande et Indonésie.

Observations générales [5]

Les représentants du Japon, de la République arabe syrienne, du Canada et de l'Australie font des déclarations générales.

Au nom de l'Union européenne, des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne, ainsi que de Chypre et de Malte, le représentant de la Suède présente le document A/CONF.192/PC/L.21.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twenty-sixth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 8 JANUARY 2001

670th meeting

The Committee adopted its provisional agenda and programme of work (items 1-3). It then considered its programme of work in closed session.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Vingt-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 8 JANVIER 2001

670e séance

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire et son programme de travail. Il examine ensuite le programme de travail en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Ratification: Finland (5 January 2001)*

Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations. Vienna, 21 March 1986

Accession: International Criminal Police Organization (3 January 2001)*

Protocol on Water and Health to the 1992 Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes. London, 17 June 1999

Ratification: Romania (5 January 2001)*

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Signature: Spain (8 January 2001)

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Ratification : Finlande (5 janvier 2001*)

Convention de Vienne sur le droit des traités entre États et organisations internationales ou entre organisations internationales. Vienne, 21 mars 1986

Adhésion : Organization internationale de police criminelle (3 janvier 2001*)

Protocole sur l'eau et la santé à la Convention de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Londres, 17 juin 1999

Ratification : Roumanie (5 janvier 2001*)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Signature : Espagne (8 janvier 2001)

* Date de réception des documents pertinents.

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Signature: Swaziland (8 January 2001)

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Signature: Swaziland (8 January 2001)

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Signature : Swaziland (8 janvier 2001)

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Signature : Swaziland (8 janvier 2001)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-20053